ՄԷՇՄԱՌԱՑԸ

ԱԽՈՂԱՐ

ԵԷՎՄԻ ՂԱԶԷՊԱ

ԳԷՐԱԻԹ

Սէնեկիայի բէշին 150
Ալբր այլբդր 80
Իւչ այլբդր 40
Թաշբալար իչին բօսբա իւնբէբի սէնեկիայի . . 40
Շէհիր բօսբասր 80

Ղազէթայա միւթէալլիգ խուսուսատի իչին ի Թէոդոսեանս միւրաճաատի օլունուր։

ԻԼԱՆԱԹ

Գէրէր ատբրբր պիր տէջատլը իչին . . . 2
Իշինի տէջա իչին 10
Իկի ատինէնէի գօնուլատան գէնէ ատատա
Ջիհատ տէրտ թոգրէնէր իլանա իչին ատատա բա-
զարլը օլունուր

Գրմուր ... ատատ ... գ ... ...

եաթտա տէվամ իթմէքտէ վէ պու սուրէթ մագսէտի իխլալ իյլէմէքտէ օլտուղունտան, պու պապտէ սէֆարէթլէրէ թէպլիղաթը լազըմէ իճրասը իլէ հիւքմի նիզամ սէֆարէթլէր թարաֆընտան գապուլ վէ թասդիգ օլունտուգտան սոնրա, մէմուրիյէթի մէգքիւրէ թասամիմ իտիլմէք իւզրէ, շիմտիլիք Օսմանլը սէֆինէլէրինին տախի մէմուրիյէթտէն միւսթէնա թութուլմասը՝ Շուրաի տէվլէթ թանզիմաթ տայիրէսինտէն պա մագպաթա պէհան օլունտուղունտան, օլ վէճհլէ իֆաի մուամէլէ օլունմասը պա պույրուլթույի սամի էմր ու իշար պույրուլմուշ, վէ մէգքիւր մազպաթա վէ պույրուլթույի սամինին միւնտերիճաթընա թէվֆիղի հարէքէթ իտիլմէք իւզրէ, սուրէթլէրինին լէֆֆի իլէ իգթիզա իտէն վիլայէթա Մալիէ նէզարէթինտէն թէպլիղի քէյֆիյէթ պույրուլմուշ տուր։

—

Պազը մահէլլէրտէն վիրուտ իտէն թահրիրաթտա, մատէն սուեու մէնպարը հավի թարլալար իշին, սենէտ իթասը կէօսթէրիլմէքտէ օլուպ, ապրազի գանուննամէսինտէ իսէ, պունա տայիր սէրահաթ օլմատըղընտան պահսլա, իսթիզանը մուամէլէյի հավի սէպգաթ իտէն արզ ու իշարա ճէվապէն, Շուրաի տէվլէթ թանզիմաթ տայիրէսինտէն պիթթանզիմ պա պույրուլթույի սամի իրսալ պույրուլան մազպաթա սուրէթինտէ, պունլարը մատէն նէվինտէն օլտուղու, մէսաինի սայիրէ կիպի անլէր իշին տախի իմթիեազ վէրիլմէքտէ օլմասը իլէ միւէյյիտ օլտուղունտան, զիքր օլունան սուլար հագգընտա տախի մէսաինի սայիրէ կիպի մուամէլէ օլունմագ լազըմ կէլէճէկի պէհան օլունմուշ, վէ քէյֆիյէթ մէճլիսի իտաբէի Էմանէթ իֆատէսի իլէ իճապ իտէնլէրէ պիլտիրիլմիշ օլմաղլա, օրաճա տախի պէր վէճհի մուհարրէր իֆաի մուամէլէ օլունմասը սիեագընտա։

—

Թաշրաճա արազինին ֆէրաղ ու ինթիգալը մուամէլաթընը թէսրի ու թէսհիլի մագսէտի իլէ թարու թալիմաթընը Շուրաի տէվլէթճէ թասդիկ ու թասհիհ օլունուպ, մէճլիսի մախսուսու վիւքէլա գարարը իլէ մէրիեէթի ահվալամնա պիլ իսթիզան իրատէյի սէնիյյէի ճէնապը Բատիշահի միւթէալիղ պույրուլան 15 ինճի մատտէսինին տիվանը Հիւմաեուն գալէմինճէ մուամէլէի գայտիեէսի պիլիճրա իխրաճ օլունան իքի գրթա մուսատտագ սուրէթինտէն պիրիսի (ճէրիտէի Մէհաքիմ)է կէօնտէրիլտիկի կիպի, տիկէրի տախի Վէրկի էմանէթի ճէլիլէսինէ իրսալ գըլընմըշ, վէ իթթիհաղ օլունան ուսուլ՝ Սէլանիք վիլայէթի մէրքէզինտէ 89 թարիխինտէն պէրու ճարի օլմասընա մէպնի, հիւքմի թատիլաթը օրաճա թարիխի մէգքիւրտէն պէրու ճէրէեան իտէն մուամէլեեէ շումուլինին տախի իլանը, ճիմլէի գարարտան պուլունմուշ օլտուղունա տայիր թէգքիրէյի սամիյէ թիսեար գըլընմըշ տուր։

թարու թալիմաթընը թատիլ օլունան 15 ինճի պէնտի։

15 ԲՅԷ ՊԷՆԴ. — Հէր գարիեէնին հավի օլտուղու արազինին ֆէրաղ ու ինթիգալը վէ խուսուսաթը սարէսի՝ թապի օլտուղու դագա մէրքէզինտէ իճրա օլունաճաղը կիպի, օ գաղանը թապի օլտուղու լիվա վէ վիլայէթ մէրքէզլէրինճէ տախի ֆէրաղ թագրիբլէրի իսթիմա օլունապիլիր. անճագ պու թագրիբլէր ֆէրաղ օլունաճագ արազիտէն տօլաեր ֆարիղին (ֆէրաղ իտէնին) տէյնի միրիսի օլմասը վէ արազիի մէգքիւրէնին պիր սէպսէպլէ մահճուզ (սէքէսթրօտս) պուլունմասը, մահէլլինտէն պիթթահզիղ սապէթ օլտուղտան սոնրա իսթիմա օլունուր, վէ թահզիղաթը միւզթաղիեէ՝ սիւրաթը միւմքին իլէ էյֆա գըլընը։ Թարու նիզամնամէսինին 16 նը վէ 18 ինճի մատտէլէրինտէ պէհան օլունտուղու վէճհլէ, անճագ մէրքէզինտէ թահզիգաթը վէ եախոտ միւղաեէտէսի իճրա օլունաճագ օլան վէ քէզա Ցէրսատէթտէ միւզաեէտէի միւքէրրէրէսի իճրա օլունմագ լազըմ կէլէն արազի հագգընտա նիզամնամէ մուճիպինճէ իճապ իտէն մուամէլաթը իճրասընտան սոնրա, պէր վէճհի մուհարրէր մահէլլինճէ իլմու խապէրլէրի թանզիմ օլունաճագ տուր։

22 ՔԵԱՆՈՒՆԸ Է՝ 1302

—

Պազը վիլաեաթտա հասըլ օլան վէ խրթթէի Մըսրրիեէեէ կէօնտէրիլէն թիւթիւնլէրին պէհէր գըյեէսինտէն մախրեճինտէ (իխրաճ օլունտուղու մահէլլաէ) 10 ղրշ. միւրուրիյէ վէ Մըսրրտա տախի 5 ղրշ. տուխուլիեէ ըէսմի իսթիֆա իտիլտիկի հալտէ, ախիրէն Մըսրը իլէ Եունանիսթան պէյնինտէ ագտ իտիլէն մուգավէլէ մուճիպինճէ, Եունանիսթան թիւթիւնլէրինին պիրա ըէսմ իմբարը վէ մէմալիքի Մահրուսէ իտխալաթընտան քէմաֆիիսսաղրգ ըէսմի մէզքիւրուն իսթիֆասը, Եունանիսթան մահսուլը իլէ ըէգապէթէ մանի օլտուղու պէհանը իլէ, իճրաի լիճապը հագգընտա պազը վիլաեաթտան վագը օլան իսթիֆասը իւզերինէ, Մալիեէ նէզարէթի իլէ մուխապէրէ օլունարագ ալընան ճէվապտա պու եօլտա վուգու պուլան զարարընը եէրինի տօլտուրմագ իչին մէմալիքի Շահանէնին սայիր ճիհէթլէրինտէն Մըսրրա կէտէճէք օլան թիւթիւնլէրտէն ալընան միւրուրիեէ ըէսմինին 5 ղրշ. ա թէնզիլի խուսուսընա մէճլիսի խասը վիքէլա գարարը իլէ պիլ. իսթիղան իրատէյի սէնիյյէյի ճէնապը Բատիշահի շէրէֆմիւթէալիղ պույրուլարագ, քէյֆիյէթ Ցախիլիեէ նէզարէթի ճէլիլէսինտէն լազըմ կէլէնլէրէ էմր ու իշար պույրուլմուշ տուր։

ՍՕՆ ԲՕՍԹԱ ԹԷԼԷԳՐԱՖԼԱՐԸ

Լոնտրա, 11 մարտ. — Ժուրնալ տը Սէն–Բէթրէսպուրկուն սօն պէնտի իւզերինէ մէհաֆիլի սիեասիեէմիզտէ կէօնակէօն մուպահասալար ճէրէեան իտիեօր։ Պէնտի մէզքիւրտէ, Ռուսիանը միւսթագպէլ իչին խաթթը հարէքէթինին նէ նօգթաեա տօղրու հասը իտիլէճէկի իյմա իտիլմէքլէ, պիր թէհլիքէ գուհուրինէ էմաբէ ատտ օլունմաեօր։ Անճագ պէնտի մէզքիւրտէ, Ռուսիանը սապը ու թէհամմիւլիւ թիւքէնմէքտէ իտուկի պէհան գըլընտրգընտան, տիբլոմաթճա պիր սուրէթտէ պազը կիւնա միւշքիւլաթ գուհուր իթմէսի միւհթէմիլաթտան զանն օլունեօր։

Ռուսիա իլէ Այմանիա պէյնինտէ ճէրէեան իտէն միւնասէպաթճա կէրկինլիք գուհուր իյլէտիկի հագգընտա տէվէրան իտէն թէվաթուրլարը միւպալաղալը օլտուղու մուախխարէն թէհագգուգ իթմիշ տիր։ Ռուսիանը, Ֆրանսաեա տօսթլուգ իպրազընտան, տէվլէթի միւշարիէյհանը Այմանիա հագգընտա հիսսեեաթը ատավէթքեարանէտէ պուլունտուղունա հիւքմ օլունմուշ իսէ տէ, պու հիւքմին բէք տէ տօղրու օլմատըղը չիմտի անլաշըլըեօր։

Զուհուրինտէն գօրգուլան իհթիմալաթ, կիւն պէ կիւն ուզագլանմագտա օլմասընա մէպնի, տէվլէթլէրին իթթիֆագլարը հագգընտա տէվէրան իտէն շայիոլար տախի սահիհ կէօրիւնմէեօր։

—

Պէրլին, 11 մարտ. — Սէրայը իմբէրաթօրիտէ թէրթիպ օլունան գօնսէր էնասընտա, իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիչա հազարաթը, Մ. տը Լէսէբսէ սուրէթի մախսուսէտէ իպրազը իթթիֆաթ իթմիշլէր տիր։ Եաբը կիճէ թաամընտա, Մ. տը Լէսէբս, իմբէրաթօրիչանը սուֆրասընտա հազրը պուլունուպ, իմբէրաթօր հազրէթլէրի տախի, տէֆաթլէ միւշարիւէյհ իլէ միւլագաթ իյլէմիշ տիր։ Խանէտանը իմբէրաթօրի, բըրէնս վէ բրէնսէսլէր տախի Մ. տը Լէսէբսէ թալթիֆաթը մախսուսէտէ պուլունմուշլար տըր։ Մ. տը Լէսէբս, թէքքար իմբէրաթօրիչա իլէ կէօրիւշիւպ, եարբն բէնս տը Պիզմարգ իլէ միւլագաթ խուճէկի շիւպհէսիզ ատտ օլունուեօր։

Էհալի թարաֆընտան տախի հիւրմէթի մախսուսէ իպրազ օլունտուղու կիպի, ումում Ալմանիա զազէթալարը միւշարիւէյհին իգամէթի հագգընտա թաֆսիլաթ եազմագտա պըրլար։

—

Բօմա, 10 մարտ. — Բօմատա թապուն նէշը օլունան Բըլիւ Էնթերնասիոնալ նամ զազէթա, Այմանիա իլէ Ավսթրիա պէյնինտէ ագտ օլունան իթթիֆագը, թէճավուզի օլմատը. ղը, վէ եալընըզ պազը խուսուսաթտա թէճավուզի օլմասը մէշրուրաթ օլտուղու հալտէ, Իթալիանը, Ալմանիա վէ Ավսթրիա իլէ թէճտիտ իտէճէկի իթթիֆագը գաթիէն թէճավուզի օլմամասը թապիի խտուկնի պէհան իյլէեօր։

—

Բօմա, 10 մարտ. — Իթալի նամ զազէթա, Իթալիա, Ավսթրիա վէ Ալմանիա պէյնինտէ ճէրէեան իտէն միւզաքէրաթընուրէթի հագգընտա պիր կիւնա մալիւմաթը սահիհէ ալմաեըզ, միւզաքէրաթը մահրէմանէ թութուլտուղունու, վէ պինաէն ալէյհ, իթթիֆագտան պահս օլունմասը ապէսլէ իշթիղալ տիմէք օլտուղունու, վէ իթթիֆագը ագտընը իճապ իտէն իհթիմալաթը վուգուաթ, մուախխարէն ուզագլանմըշ օլտուղունա մէպնի, միւնասէպաթը տօսթանէլէրի տէվամ իտէն տէվլէթլէրտէն հիչ պիրի, տիկէրինի թէհտիտ իտէմէեէճէկինի, վէ մէյլանը ումումինին սուլհբէրվէրանէ իտուկինի պէհան իյլէեօր։

Բաբա վէ Ալմանիա իւնվանը թահրընտա նէշը օլունան ըիսալէնին սաթըլմասը մէնն օլունմուշ տուր։

—

Պէրլին, 11 մարտ. — Իթալիանը հիճվիեէ զազէթալարը, Բաբանը, Ալմանիա ումուրը տախիլիեէսինէ միւտախէլէսինտէն պահսլա, բրէնս տը Պիզմարգը Բաբա գըեաֆէթիյլէ վէ Բաբաեը պէհաղ ղըրհը սիւարի էլպիսէսիյլէ թասվիր իտիպ, ըէսմէրինի նէշը իթմիշլէր տիր։

Ըէսիմլերին ալթընտա, բրէնս տը Պիզմարգը, «հալիմիզ նէ՞ տիր» սիվալինէ, օն իւչինճի Լէօն բաբա, բրէնս տը Պիզմարգը արգասընա վուրուպ, «Սէն բաբա օլուպ, քիլիսէ նէնն ումուրունու, վէ պէն տէ Ալմանիա պաշ վէքիլի օլուպ, ումուրը սիեասիեէի իտարէ իտէլիտէն պէրի, ահվալը ումումիեէնին բէք եօլունտա ճէրէեան իյլէտիկինի ինքեար իտէմէզսինիզ» տէտիկի եազըմըշ տըր։

—

Պէրլին, 11 մարտ. — Ռուսիա իլէ Ավսթրիա պէյնինտէ իսթիհսալը մուվաֆֆիգաթ զրմնընտա չալըշըմագտա իտուկի, վէ հաթթա Ռուսիանը Վիէննա սէֆիրի բրէնս Լոպանօֆուն, պու մագսէտ իլէ Բէրէսպուրկա տավէթ օլունտուղու շայիասը, կիթտիքճէ քէսպի գուվվէթ իթմէքտէ իսէ տէ, Ավսթրիա տէվլէթի կալիչիա էեալէթինտէ ֆէվգէլղաեէ օլարագ թէտապիրի ասքէրիեէ իթթիխաղընա տէվամ իյլէմէքտէ տիր։

Լէմպէրկ ճիվարընտա 70 պին նէֆէր ասքէր իսթիապ իտէպիլիր պարագալար ինչա օլունմագտա իտուկի կիպի, մարտ 15ինէ գատար Սթանիսլավ գասապասընա 150 պին նէֆէր ասքէրէ քիֆաեէթ իտէճէք լէվագիմաթ ճէմ օլունաճաղը, վէ թըրնօբօլա իքի ալայ Մաճար սիւարիսի սէվգ օլունաճաղը խապէր ալընմըշ տուր։

Ճէմ իտիլմէքտէ օլան գուվվէյի ասքէրիեէնին մէրքէզլէրի, Բէրզէիլ, վէ Սթանիսլավտա պուլունուպ Լէհլի

—

Պէրլին, 11 մարտ. — Ռուսիա իլէ Ավսթրիա պէյնինտէ իսթիհսալը մուվաֆֆիգաթ զրմնընտա չալըշըմագտա իտուկի, վէ հաթթա Ռուսիանը Վիէննա սէֆիրի բրէնս Լոպանօֆուն, պու մագսէտ իլէ Բէրէսպուրկա տավէթ օլունտուղու շայիասը, կիթտիքճէ քէսպի գուվվէթ իթմէքտէ իսէ տէ, Ավսթրիա տէվլէթի կալիչիա էեալէթինտէ ֆէվգէլղաեէ օլարագ թէտապիրի ասքէրիեէ իթթիխաղընա տէվամ իյլէմէքտէ տիր։

—

Վիէննա, 12 մարտ. — Վիէննատա պագայի սուլհուն թէէմին օլունտուղունա իթիմատ օլունմագտա տըր։ Ռուսիանը Վիէննա սէֆիրի բրէնս Լոպանօֆուն Բէրլի՛ բէսպուրկա ավտէթինտէն մագսէտ, Ռուսիա վէ Ավսթրիա պէյնինտէ իեատէյի մուվաֆֆիգաթ արզուսինտէն իպարէթ տիր։

Բրէնս Լոպանօֆուն, Վիէննատան հարէքէթ իթմէքտէյին, «Ավսթրիանը հարպ թարաֆտարը օլմատըղընտան էմինիմ. Ռուսիա իլէ տօսթլուղու իեատ իլէ, մուվաֆֆիգաթը թէէյեիտ արզուսինտէ պուլունտուղու տէրքեար տըր։ Տէվլէթէյն պէյ. նինտէ պիր զէմանտան պէրի ճէրէեան իտէն էմնիեէթսիզլիք վէ պիրուտէթ խուսուսլարընա խիթամ վիրմէք իւզրէ, թարաֆէյնտէն իյզահաթը սամիմանէ վէ խալիսանէ իթասը լիւզումու աշիքեար տըր։ տէմիշ օլտուղու մէրվի տիր։

Արշիտիւգ Բօտօլֆ Պէրլինէ կիտիպ, եէվմի վէլատէթինտէն տօլաեը բէտերի նամինա օլարագ իմբէրաթօր կիյեօմ հազրէթլէրինէ իյֆայի բասիմէի թէպրիք իյլէտիքտէն սոնրա, Բօմաեա ազիմէթլէ, գրալ Հիւմպէրթին չէնտ սէնէ ագտէմ իմբէրաթօր Ֆրանսուա–Ժոզէֆ իթմիշ օլտուղու զիեարէթի իեատէ իյլէեէճէք տիր։

Իմբէրաթօր Ֆրանսուա–Ժոզէֆ, Բօմաեա ազիմէթինտէ Բաբաեը զիեարէթի իթմէքսի ուեամաեաճաղընտան, Իթալիանը տիկէր պիր պէլտէսինէ ազիմէթլէ իեատէյի զիեարէթի իթմէք իսթէմիշ իսէ տէ, Իթալիա թարաֆընտան պու սուրէթի թէսվիեէ գապուլ օլունմամըշ տըր։

Արշիտիւգ Բօտօլֆուն Բօմաեա ազիմէթիյլէ, պունճա սէնէտէն պէրու մուալլագտա գալմըշ օլան մէսէլէեէ պիր նիհաեէ վէրիլմիշ օլաճաղը մազնուն տուր։

—

Պէրլին, 12 մարտ. — Ռուսիա իմբէրաթօրունուն եէվմի վէլատէթի հասէպիյլէ, «էրայը իմբէրաթօրիտէ պիւեիք պիր զիեաֆէթ վէրիլիպ, իմբէրաթօր կիյեօմ հազրէթլէրիյլէ վէլիի ահաը, Ռուսիա իւնիֆօրմալարը, յա հազրը պուլունմուշլար տըր։

Օղլու գօնթ Հէրպէրթ տը Պիզմարգա Պէեազ Գարթալ նիշանընընն իհտասընտան տօլաեը բրէնս Պիզմարգ Ռուսիա սէֆարէթխանէսինէ ազիմէթլէ, գօնթ Շուվալօֆ վէսաթաթըյլա Ռուսիա իմբէրաթօրունա արզը շիւքրան իյլէմիշ տիր։ Բրէնս Պիզմարգ իլէ գօնթ Շուվալօֆուն միւլագաթը պիր սաաթտան զիեատէ սիւրմիշ տիր։

—

Վիէննա, 13 մարտ. — Պալգան մէսէլէսինին հալլ վէ թէսվիեէսի իչին պիր գօնկրէ ագտ օլունաճաղը չայեասը տէվէրան իթմիշ իսէ տէ, քիմսէ թարաֆընտան պու չայեաեա իտանըլմամըշ տըր։ Գօնկրէ ագտը միւմքինիզ ատտ օլունմամագլա պէրապէր, կիւեա բրէնս Պիզմարգ, մէզքիւր գօնկրէնին, Բաբա հազրէթլէրինին թահրը ըիեասէթինտէ թօրլանըպ, ումում էվրօբա մէսէլէլերինին հալլ վէ թէսվիեէ օլունմասընը, վէ պատէհա ումումէն թէրքի սիլահ իթթիրիմէսինի թէքլիֆ իթմէք նիեէթինտէ օլտուղու, իլավէթէն պէհան գըլընտրգընտան, չայեայը մէզքիւրէեէ սըրֆ պիր խէեալ մահսուլու նազարը յա պագըլըեօր։

—

Վիէննա, 13 մարտ. — Վարշավիատան իշար օլունտուղունա կէօրէ, Ռուսիա տէվլէթի, թէտարիքեաթը հարպիեէսինէ հալէա տէվամ իթմէքտէ տիր։ Մէէքիւլաթ վէ լէվազիմաթը սայիրէ քիւլլիեէթ իւզրէ ճէմ իտիլմէքտէ տիր։ Պրիաչէֆ վէ Բօնիո թարաֆլարընտա բէք չօղ պարագալար ինչա օլունուեօր։ Վիլնա խտարէի ասքէրիեէսի, ապրիլտէ թէսլիմ օլունմագ չարթըյլա, պուլկուր վէ ուն մուպահասընը միւնագասաեա գօյմուշ տուր։

—

Գասթէնուօվօ, 12 մարտ. — Ռուսիանը վէ Ավսթրիանը Գարատաղտա մուզիմ էլչիլէրի, տէվլէթի մէթպուլէրի թարաֆընտան պա թէլէկրաֆ տավէթ օլունուպ, միւմանիլէյհիմա, Վիէննաեա վէ Բէթրէսպուրկա միւթէվէճճիհէն Զէթինէտէն հարէքէթ իթմիշլէր տիր։

—

Պրիւսէլ, 12 մարտ. — Նօր զազէթասը, պիր պէնտի մախսուսընա տիեօր քի, «Ռուսիա տէվլէթի, հիւրիեէթի հարէքէթինին թէհլիքէեէ գօյմագ իսթէմէտիկինտէն, ահվալը ճարիեէնին իլճասաթըյլա, պիր մէվ-

ՎԷ ՐԻԹԷՆ ասքէրի իլը խաթթտա, վէ Մաճարլըլար իքինճի խաթթտա պուլունտուրուլաճագ տըր։

Վիսթիւլ Նէհրի իլէ Նէհրի մէզքիւրտէն հասըլ օլան չայլարտան ասքէրին կէչմէսի մէնն օլունմասը իչին, իսթիհքամաթ ինչասընա հազըրլըգ կէօրիւլիեօր։ Ռուսիալըլարը թէճավուզտան նէ կիպի մէզալիմ վուգու պուլաճաղընը հավի Ռիւթէն լիսանընտա պիր բիսալէ թապ օլունուպ, քէյֆէրլ տաղըլմըշ տըր։

—

Պէրլին, 11 մարտ. — Գանունը ասքէրի իւչիւնճիւ տէֆա գրաաթ օլունուպ, 227 բէյ էքսէրիեէթ իլէ գապուլ օլունմասընա մէպնի, միւսթէմլին ալգըշլաեարագ պէհանը մէմնունիեէթ իթմիշլէր տիր։

Պու ագշամ բրէնս Պիզմարգ թարաֆընտան մէպուսանա մախսուս պիր զիեաֆէթ վէրիլմիշ տիր։ Միւխթէլիֆ ֆըրգալարա մէնսուպ մէպուսանտան բէք չօղու հագգը պուլունմուշլար տըր։ Պու կիպի զիեաֆէթլէր էնասընտա, բրէնս Պիզմարգը ահվալը ճարիեէ հագգընտա իյզահաթտա պուլունմասը միւթատը իքէն, պու ագշամ չուպուղունու իշէրէք, Բէթթէսպուրկտա սէֆիր իքէն ճէրէեան իտէն պաղը վուգուաթ հագգընտա լաթիֆէ սուրէթինտէ պաղը հիւքեաեէլերլէ իրթիֆա իթմիշ, վէ ումուրը սիեասիեէ հագգընտա հարքը վահիտ սէօյլէմէմիշ տիր։

Պիր գաչ կիւնտէն պէրու զուհուր իտէն թէմայիլաթը սուլհբէրվէրանէ կիւնտէն կիւնէ քէսպի թագվիեէ իյլէմէքտէ տիր։ Թէմայիլաթը մէզքիւրէ տէլիլլէրինտէն պիրի, Ռուսիա իմբէրաթօրունուն խարիճիեէ նազըրը գօնթ Հէրպէրթ Պիզմարգա Պէեազ Գարթալ նիշանընընն պիրինճի բիւթպէսինի իհտա իթմէսի ատտ օլունտուղու կիպի, բրէնս Պիզմարգ տախի միւթատը խիլաֆընտա օլարագ, Ռուսիա սէֆիրինին զէվճէսի թարաֆընտան թէրթիպ օլունան զիեաֆէ կիթմիշ տիր։

Իմբէրաթօր Կիյեօմուն եէվմի վէլատէթինի թէպրիք իչին Ռուսիա իմբէրաթօրու թարաֆընտան պիզզաթ վէլիի ահաը կրան տուգ Վլատիմիր վէ ամուճաաը կրան տուգ Միշէլ Նիգօլաեէվիչ կէօնտէրիլիպ, մատեէթլերինէ բէք չօղ մէմուրիյինի միլքիեէ վէ ասքէրիեէ թէրֆիգ իտիլէճէկի խապէր վէրիլիեօր։ Ռուսիա իմբէրաթօրու, պու սուրէթլէ, Ալմանիա իլէ Ռուսիա պէյնինտէ միւնասէպաթը տօսթանէնին ճէրէեանը նէ տէրէճէ միւթէզիմի օլտուղունու իզհար իթմէք իսթէտիկի զանն իտիլիեօր։

Կազէթ Նասիօնալ, Մ. տը Լէսէբսին իմբէրաթօր վէ բիճալը տէվլէթ վէ էհալի թարաֆընտան մազհար օլտուղու իլթիֆաթ վէ իհթիրամաթտան պահս իլէ, հէր նէ գատար Ֆրանսիլէ Ալմանիա պէյնինտէ իխթիլաֆաթ մէվճուտ իտուկի ինքեար օլունամագ իսէ տէ, իքի մէմլէքէթ վէ միլլէթի, մէտէնիյեէթի միւշթէրէք բէք թէրագգըեաթը կիկի բէվազէրը գավիէնին եէկիտիկերինէ բաղթ իյլէտիկինի պէհան իթմիշ տիր։

—

Վիէննա, 12 մարտ. — Վիէննատա պագայի սուլհուն թէէմին օլունտուղունա իթիմատ օլունմագտա տըր։ Ռուսիանը Վիէննա սէֆիրի բրէնս Լոպանօֆուն Բէլի՛ բէսպուրկա ավտէթինտէն մագսէտ, Ռուսիա վէ Ավսթրիա պէյնինտէ իեատէյի մուվաֆֆիգաթ արզուսինտէն իպարէթ տիր։

Բրէնս Լոպանօֆուն, Վիէննատան հարէքէթ իթմէքտէյին, «Ավսթրիանը հարպ թարաֆտարը օլմատըղընտան էմինիմ. Ռուսիա իլէ տօսթլուղու իեատ իլէ, մուվաֆֆիգաթը թէէյեիտ արզուսինտէ պուլունտուղու տէրքեար տըր։ Տէվլէթէյն պէյ.

գրի միշքիլտե պուլունուեօր իսէ տե, հարէքէթի վագբասը թասիլ օլունմաեաճագ տրը։

Բէթրէսպուրկտան եազբլան պիր մէքթուպտա, Նէսայիհի ագիլանէնին հիսսիեաթա զալէպէ իտեճէկի պէեան օլունուեօր։ Մէքթուպը մէգքիւրէ նէկարէն, Ռուսիանըն էվվէլճէ պիր միւտախէլէսի պիր եայդարտեը մուճիպ օլաճաղընտան, իթիտալ տէմիրի էլտէն պրագմաեաճագ տրը։ Ռուսիա մէհկաֆիլի ալիեէսի, հիւրրիեէթի հարէքէթինի իխլալ իտերճէսինէ պիր իխթիլաֆա տիւշար օլմամասը էֆքեարընտա օլուպ, ումում Ռուսիա էհալիսի տախի շուֆիքրէ թէվեճճիւէլէ, մուվաֆֆագաթ կէօսթերիեօր։ Իշղալը ասքէրի, պիր վասրթաի մուզիրրէ օլմաղլէ, մէսէլէնին տիրլօմասի վասրթասըլյա ֆասլը միւրաճճահ տրը։ Ռուսիանըն՝ հաքէմ սրֆաթըյլա մէվգրի նէ գատար գուվվէթլի օլսա, մէսէլէնին ֆասլը տախի օլ գատար մէնաֆիինէ մուվաֆֆագ օլուր։

—

Գիւքրէշ, 13 մարտ. – Ինկիլթէրրա պանքէրլէրինին պիր հէյէթի թարաֆընտան Գիւքրէշ մուվասըլէթ իտէն պիր մէմուր, 25 միլէօն ֆրանգ Գուլկար իսթիդրազընըն սօն մուամէլաթը թէքմիլ իթմէք իւզրէ Սոֆիաեա ազիմէթ իտէճէք տիր։

Միիթէնէվիցէէ

—

Սօն բօսթա իլէ ալընան զաղէթալարտա օգունտուղունա կէօրէ, Սգօչիանըն Բէրթ գօնթլուղունա, ալաֆրանկա մարտ 11 ինճի բէնչչէնպիհ սապահընտան, իրթէսի կիւնէ գատար պիլա ֆասլա գար եազմըշ, վէ պազը եօլլարտա գալլար պիր խայլի աեագ եիւքսէլ/իշ, վէ մուխապէրաթ գըսմէն գաթթ օլունմուշ տուր։ Գունտան պաշգա, թէլէկրաֆ թէլլէրի գըսըլաբղը կիպի, գաթարլար տախի վագթ ու զէմանընտան խայլի կէճ մահէլլէրինէ եէթիշմիշլէր տիր։ Կլասգօվտա վէ Լտիմպուրկտա, ճումաա կիւնիւ սօգագլար գար իլէ գաբլը օլուպ, շիտտէթլի սուրէթաէ տախի սուուգ հիւքմ իթմէքտէ պուլունմուշ տուր։

Բարիսէ տախի չըգան ճումաա իրթէսի կիւնիւ, սաաթ պէշ պուշուգտա ինճէ պիր եազմուրտան սօնրա, գար տիւշմէեէ պաշլամըշ տըր։ Իլք ագշամը տախի եարը կիճէեէ տէկին շէտիտ պիր բիւրկեար էսմէքլէ պէրապէր գ ար եազմըշ իսէ տե, իսանէլէրին տամլարը իւզերինտէ պիլէ թուրթմամըշ տըր։

—

Խասթա օլտուղու եազբլան բրէնս Ալէքսանտր տը Պաթէնպէրկ իյիլէշմէք իւզրէ տիր։

—

Վէլօսիբէտ նամ պիր թէքէրլէքլի արապա Պավիեբա օրտուսունտա գապուլ օլունմուշ տուր։

—

Դրէսդ գրթասընտա, Եալթա նամ պէլատէտ, եազ մէվսիմինին օրթասը կիպի հավալար իթմէքտէ օլուպ, հերարէթ՝ կիճէլէրի 15 վէ կիւնտիւզլէրի 25 տէրէճէեէ չըգ մաղտա տըր։

—

Ռուսճուգտա հավալար այրըմըշ օլուպ, նէհրին պուղլարը չէօղիլմիշ, վէ Ավսթրիա սէֆինէլէրի մունթազամէն իշլէմէեէ պաշլամըշլար տըր։ Հալպու քի Ռուսիա վաբօրլարը հէնուզ իշլէմէեօրլար, վէ բիվաեէթէ կէօրէ, Վարնա Ռուսիա բօսթասը իշլէմէտիկի կիպի, Ռուսճուգ բօսթասը տախի իշլէմէեէճէք տիր։ Վարնա բօսթասընըն իշլէմէմէսինէ սէպէպ, օն կիւն գարանթինա թայեինի քէյֆիեէթի օլտուղու պէեան իտիլեեօր իսէտե, գարանթինանըն գալգտըրըլմասը պիր խայլի վագբթ օլտուղու հալտե, Ռուսիա վաբօրլարը հէնուզ Գուլկար լիմանլարընա իշլէմէեօրլար։

—

Մարտը էֆրէնճի 4 իւնտե, Ռուսճուզ վագբասընտա քի մաղթուլ վէ մէճրուհլարը միդտարընա տայիր մալիւմաթ տըր։ Ասըլարտան 10 մաղթուլ իլէ 14 մէճրուհ, վէ գըշլասընտա մուհասէրէ իտիլմիշ օլան բիւեատ ալաեընտան 1 մաղ թուլ, 4 մէճրուհ, վէ էհալիտէն 4 մաղ թուլ, 23 աղըրճա վէ 5 խաֆիֆճէ մէճրուհ օլմուշտուր։ Մուխթարալը մէճրուհլարտան 4 տէ 3 բաեը, օնտան պէրու վէֆաթ իթմիշլէր տիր։ Եալընըզ օ կիւնիւ 50 պին խարթուճ թէլէֆ օլմուշ, վէ աթըլան թիւֆէնճլէրին միդտարընա նիսպէթէն ազ նուֆուս թէլէֆ օլմասը, իբի թարաֆտան տախի պիր թագըմ սիբէրլէր ուրդասընտա մուհարէպէ իտիլէրէք, թէլէֆի նուֆուս նիեէթինտէ պուլունուլմամասընտան իլերի կէլմիշ տիր։ Գաղմաճըլար, բիեատէլէրի թէսլիմէ մէճպուր իթմէք նիեէթինտէ օլտուղլարը հալտե, էհալիսին մագսէտի տե, գաթի պիր թեճավուզ իչին միդտարը քեաֆի գուվվէթ ճէմինտէն իպարէթ պուլունմուշ տուր։ Գու խուսուսա էօյլէտէն սօնրա մուվաֆֆագ օլունմուշ իսէ տե, օլ վագբտա պիւթիւն ֆէսատ պօղուլմուշ տուր։

—

Իթալիա գրալընընն եէվմի վէլատէթինտե, Գուլկարլար ֆէվզ էլատե շէհրի ային իճրա իթմիշլէր տիր։ Եէվմի մեզքիւր ագշամսը 5–600 Գուլկար, մեշալէլէր իլէ Իթալիա տիբլօմաթիգ մէմուրուունուն խանէսի բէնչիրէսի ալթընա կիտերէք, «եաշա՛սըն Իթալիա, եաշա՛սըն գրալ Հիւմպէրթ» տէսի նիտա իթմիշլէր տիր։ Օ կիւնիւ, Գուլկար նայիպլէրի, բէյլիսի միտիրան վէ խարիճիեէ միւտիրի, մէմուրը միւմաեէյհէ թէպրիք կէթմիշլէր տիր։

—

Քէնտի գըզ էվլատընը սուտա պօղտուգտան պաշգա, տիկէր պիր մասումու տախի էլիյլե պօղտուղունու եազտըրմըշ վիգթօրին նամ ճանվէր գարընընը մուհաքէմէսի, Ֆրանսանընն Հօթ-Բիրէնէ մահքէմէյի ճինայիեէսինտէ կէօրիւլերէք, մեր գումճ միւէպպէտտէն քիւրէկէ մահքիւմ օլմուշ տուր։

ԻԼԱՆԸ ՄԱԽՈՈՒՍ

Մօնթէ Քրիսթօ նամ մշհուր բօմանընն իլավէսի օրուպ, պունտան ադտէմ Օամանլըճա վէ Բումճա եազը իլէ Թիւրքճէ թէրճէմէ պիրլէ, պիր գաշ տէֆա թապ ու նէշր իտիլմիշ, վէ ֆէվզ էլատե թէվհիճիւհէ նայիլ օլմուշ օլան Լօրա Հօպ նամ շէօհրէթշուար բօմանը, էրմէնիճէ եազը վէ թիւրքճէ լիսան իւզրէ թապ ու նէշր իլէ, պէկյլէ պիր նաաիր իլ էմսալ բօմանընն գրաաթընտան միլլէթտաշլարրմըզը մահրումիեէթտէն գուրթարմաղ էմէլլիլէ, թէշէպպիւս իթմէք նիեէթինտէ իսէք տէ, պուպապատէ հէմ օգուտեաճագ զաթլարա պիր սուհուլէթ, վէ պիր էմնիյեէթ վէ հէմ տէ պիզճէ պիր գօլայլըզ օլմագ իւզրէ, աթիտէ մուհարրեր թէտպիրլէրէ գարար վերմիշիզ տիր։

1. Իշպու բօման հաֆթատա իւչ տէֆա 16 շար սահիֆէ օտուղու հալտե թապ ու նէշր օլունաճագ տըր։

2. Իշպու բօման էլտէն սաթըլմաեըպ, անճագ ապօնէ գապուլ օլունաճագ, վէ ապօնէ պէտէլի, հաֆթատա իւչ նիսսխէսի իչին եալընըզ եիւզ բարա օլաճագ տըր։

3. Ապօնէ եազըլմաղա հիմմէթ իտէնլէրին խամլերի, պէօյլէ պիր էսերի մեյտանա կէթիրմէկէ սէպէպ օլմուշ օլտուգլարընա իֆթիխարէն իլէ չըզան նիսսխէմիզտե տերճ ուլան օլունաճագ տըր։

4. Կերէք պուրատան վէ կերէք թաշրատան ապօնէ եազրլանլար էվվէլճէ իսմ ու մախլէսլերինի, մահէլէրի նիսմէրօլարընը, իսթանպօլտա քէօրրիւ պաշընտա տիւքքեանը պուլունան սուճու Պօղոս աղաեա միւվէզզիլէր վէ եախօտ ատէմերի վասրթասըյլա պիլտիրէճէքլէր տիր։

5. Մէսարիֆինի գաբաեաճագ գատար ապօնէ պուլունտուղու հալտե իչէ միւպաշըրէթ օլունաճագ տըր։

6. Հաֆթա պաշընա իւչ նիսսխէ թէքմիլ էլլէրինէ կէլտիկի հալտե, ապօնէ պուլունան զաթլար, եիւզ բարաեը թէէտիէեէ հիմմէթ իտէճէքլէր տիր։

7. Իշպու բօման թախմինէն 100–110 ֆօրմատա խիթամ պուլաճագ, վէ իշէ պաշլանըլտըգտա մահէլլի մէրքէզիմիզ թախսիս օլունաճագ տըր։

Ց. ԲԱՄՈՒԳՃԵԱՆ

ԻԼԱՆ

—

Գալաթատա Գարաքէօյտե Գօմիսիօն խանը խարիճինտէ 18 նումէրօ իլէ մուրագամ մաղազատա մուգիմ Ճօրճի Ճանէթթօ էֆէնտի թարաֆընտան վիրուտ իտէն իլան տըր։

Բումէլի տէմիր եօլու թահվիլաթընն կէլէճէք գուրասը, մարտըն օն տօգուզունճու բէնչչէնպիհ կիւնիւ Զարպխանէյի ամբէտտե քէշիտե օլունաճագ տըր։

Իքրամիեէնին թէմամընա շումուլի օլան բրօմէսլէրի պէշ վէ նարմբէնա շումուլի օլան բրօմէսլէր իւչ վէ բուպունա շումուլի օլան բրօմէսլերի իֆի ղրուշա սաթմաղա գ արար վերմիշ տիր։ Մէզքիւր բրօմէսլերի պունտան էվվել եէտի պուշուգ վէ պէշ վէ իւչ ղրուշա սաթըլըեօր իտի։ Թէնզիլատէն մագսատ աճիզանէմ թալէհլէրինի թէճրիպէ իթմէք իսթէնէլերի թէսհիլ տիր։

Իքրամիեէնին պէշտե պիրինէ շումուլի օլան էլլի նիւմէրօլուգ բրօմէսլէր ալթմըշ, վէ երկիրմի պէշ նիւմէրօլուգ բրօմէսլէր օթուզ, վէ օն նիւմէրօլուգ բրօմէսլէր օն իքի, վէ պէշ նիւմէիօլուգ բրօմէսլէր ալթը ղրուշա սաթըլաճագ տըր։

Մէզքիւր բրօմէսլերտէն սաթըն ալմագ իսթէեէնլերին վագթ ու զէմանլիլէ մաղազայի աճիզանէմ միւրաճաաթ իթմէլերի վէ էեալաթտան թալիպ օլանլարըն պէտէլլերինի կէօնտէրմէլերի իլան օլունուր։

ԷԹՄԷՔՃԻ ԽԱԹՈՒՆ

Իշպու միւէսսիր վէ ճալիպ Բօմանընն տէօրտիւնճիւ գրամընա գատար խիթամ պուլուպ, պէշինճիսինէ պաշանըլմըշ տըր։

«Նիհաեէթ հա՞նկը պերինի սեօյլէեիմ. ֆիքրինին իչինտե, պիրիպիրինտէն զիեատե տէհշէթլի պինլերճէ խէեալաթ ու էվհամ հասըլ օլմուշ տուր, վէ լաքին սիզե օլան մուհապպէթի, հէր շէյտէն զիեատե գուվվէթլի օլտուղունտան, վէ քէնտի հագդընտաքի զիւիւմիւնիւզիւ թէպտիլ իթմէք իչին, հէր շէյտէն զիեատե սիզին աշգ ու մուհապպէթինիզ էհէմմիեէթ վիրտիկինտէն, հալ ու մէվգինճէ զուհուրա կելէն թէպէտտիւլիւ սիզե պիլտիրմէմէկի, վէ քէնտիսինի, տայիմա, սիզին ինտինիզտե, իլերուտե ֆուգարա հէքիմի օլմագլըղա թայեին օլունմուշ մէքթէպլի Ֆէլիքս Ամոր մագամընտա թանընթմաեը՝ ֆիքրինէ գօյմուշ, վէ պիւթիւն էօմրիւնիւ, հուզուրունուզտա կէչիրէճէք տերէճէտե սիզե մուհապպէթի պուլունտուղունտան, կերէք հայիզ օլտուղու իւնվանը վէ կերէք սերվէթինի բէք նատիրէն իսթիմալ իթմէքլիկի գարարլաշտըրմըշ իտի։ Եիմտի, սօրարըմ, պու հալ՝ աշգ ու մուհապպէթ նէթիճէսի՞ մի տիր, տէյի՞լ մի տիր։

Բօզէթ, Ֆէլիքսէ խիթապ իտերէք,

— Մ. Պալթազարը՝ տէտիքլէրի սահի՞հ մի տիրլեր, տէյի սիւալ իթտի։

— Էվվէթ, անճագ պու շէյլերի սիզտէն կիզլէմիշ օլտուղումտան տօլաեը պանա աֆվ իտէճէ՞քմիսինիզ։

— Իչթէ, եալընըզ պու նօգսան գալաճագ տըր, – տէտի մէսէրբէթլէ Պալթազար, – շէօյլէքի մատմուազէլ Բօզէթ սանա աֆվ իթմէեէճէք տիր։ Լաքին արթըգ պու շէյլեր իւզերինէ պահս իթմէեէլիմ։ Հիսսիեաթընընզտա հիչ պիր թէպէտտիւլ վուգուս պուլմամըշ տըր։ Պու կիւնլէրտե մատմուազէլ Բօզէթ՝ մատամ տը Մէրտէյլ թէսմիեէ օլունաճագ, վէ սէն տե, Ֆէլիքս, ճիհէղ սանտըղընա վազ եիթմէք իւզրէ, եալընըզ եիկիրմի պին ֆրանգլըգ պիր Դաշմիր շալը ոաթըն ալմագլա գուրթուլաճագսըն։

— Մի՛սիս Պալթազար, սիզ իչէ նէ՞ եօլտա մանէա վէրիեօրսունուզ, տէտի։

— Նէ՞ եօլտա մանէա վէրիլմէք լազըմ իսէ, օ եօլտա վէրիեօրում. մէնինի գապիլ օլմաեան պիր խուսուսու գապուլ իթմէմէք միւմքի՞ն մի տիր։ Եիմտի Ֆէլիքսի սիզին նէզտինտէն ալըպ կիթմէքլիկիմ լազըմ տըր, չունքի բէտերի, պէնի թէրբ իթտիկի սըրատա, օղլունու պիր ան էվվել քէնտիսինէ կէօթիւրմէքլիկիմի թավսիեէ էյլէտի, զիրա զալիպա օղլունա պազը մուհիմմ իֆթատլէր թէպլիղ իտեճէք տիր։

— Ֆինլէեէինիզ, ազիզիմ Բօզէթ, սիզէ պիր շէյ սեօյլէմէքլիկիմ լազըմ տըր, տէյի Պալթազար քէլամա պաշլատը։

Պալթազար, կէնճ գըզա սեօյլեէճէկի իֆատէեէ էհէմմիյեէթ վիրմէմէք իչին, թէպէսսիմ իթմէքտէ վէ կիւլմէքտէ իտի։

Բօզէթ տախի կիւլերէք։

— Պանա տիեէճէեին նէ՞ տիր, տէյի սիւալ իթտի։

— Տիեէճէեիմ շու տուր քի, Ֆէլիքս սիզի տէլի կիպի սէվէր։

— Սահի՞հ մի, միւսիւ Ֆէլիքս, տէյի կէնճ գըզ՝ մէրգումմ տէլիգանլրեա տօղրու տէօնէրէք սիւալ իթտի, վէ նայիլ օլակէլտիկի սաատէթտէն նաշի ֆէվգէլատե մէսրուր օլտու։

— Էվվէթ, մատմուազէլ։

Պալթազար տախի,

— Էվվել էմիրտէ, մատմուազէլ Բօզէթ, ասլա եալան սեօյլէմէտիկիմի պիլմէլիսինիզ, տէյի իլավէ իթտի։

— Էվվէթ, ասլա եալան սեօյլէմէզսինիզ, տէտի Բօզէթ, պիր ազաճըգ շիւպհէ իլէ։

— Ասլա՛, ասլա՛, տէյի իլավէ իթտի Պալթազար։

— Լաքին, էլպէթթէ պիր կիւն պէն սիզին եալանընընզը թութաճաղըմ։

Բօզէթ, պիր ազ թէֆէքքիւրտէն սօնրա, վէ լաթիֆէ թարզընտա, Պալթազարա խիթապ իտերէք,

— Ֆագաթ, միւսիւ Պալթազար, տիվանէլիք տերէճէսինէ գատար վարան օլ պիւեիւք աշգ ու սէվտաեա տայիր սիզտէն իսպաթլար խսթեր իսէմ...

— Մա՛տմուազէլ, շիմտի սիզէ իսպաթընը կէօսթերէճէեիմ։

— Զաբուգ սեօյլեեին։

— Եվվելա, սեօյլեեէճէկիմ իսպաթը, Դիճ պիր կիճk մասալլարընա պիր ազ պենզէտիկինի խապէր վերմէքլիկի լազըմէտէն ատտ իտերիմ։

— Ա՛հ, պէն մասալլարը չօգ սեվերիմ, վէ սիզ տե բէք կիւզել մասալլար նագլ իտէրսինիզ... Հայտե պագալըմ, չաբուգ իտին, սապրըմը թիւքէտիեօրսունուզ։

— Նէ՞ քիւչիւք աթէշֆիշան տաղ, լաքին իչթէ պաշլաեօրում, պիր տագըգա էվվել, պուրաեա կիրտիկիմտե, իբի տէֆա սիզի, պէնիմ քիւչիւք տիւշէսիմ տէյի թէսմիեէ իթտիմ։

— Էվվէթ, վէ միւսիւ Ֆէլիքսի տէ, միւսիւ տիւգ տէյի թէսմիեէ իթտինիզ, տէտի Բօզէթ։

Սէլանիքտէն խապէր վէրիլտիկի-նէ նէզարէն, չէհրի մէզքիւր բօլիսի, պու կիւնլէրտէ, Կօլօստան կէլէն պիր Եունան կէմիսինտէ 90 օգգա պարութ բամուղու պուլմաղլա, թայֆէսի տէրհալ տէրտէսթ իտիրմիշ, վէ եագընտա մահքէմէյի ճինաեէթտէ մուհաքէմէ իտիրմէլէրի մուգ արբեր պուլունմուշ տուր։

—

Պէլկրատտան մարտը էֆրէնտի 9 Թարիխիյէ Ֆրանս նամ զազէթաեա պէր վէճհի աթի եազըլմըշ տըր։

«Բօտկօրիչատա, Գարատաղ հուտուտու իւզէրինտէ, պիր գաչ եիւզ նէֆէր իսլամ Արնավուտլար իլէ Օրթօտօքս Գարատաղլըլար միեանընտա գանլը պիր միւտարէպէ վուգու պուլմուշ տուր։

«Պու արպէտա, պաղը Գարատաղ-ըլարը, Իսլամ գապրիսթանը թէմէլ թաշլարընը ալըպ, պիր պինա ինչաաթընա գուլլանմալարընտան իւլերի կէլմիշ տիր։

«Տիւնքի կիւն, իքի թարաֆ չաթըշարագ, պաղը մագթուլ վէ բէք չօգ մէճրուհ վուգու պուլմուշ տուր։

ՍԱՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Գալաթա 6 Մարտ.

Էսհ. գ. ք. ուսմանմարտ 6 գաբ.	15-13
» գ. ք. մարտ 7 աչըլ. (տուպլը)	15-01
Գուլ. գ. 6 գուրբ. քէսիք	82-10
» » աչըլ. 7	82-10
Կերի Ա. Ա. Իսթիգրազ	23-10
» Բ. Բ.	13-10
» Գ. Գ. »	15-01
Բումէլի չըմէնտիֆէրլէրի	33-¼
Ազչէ ֆաիզի	7-000
Բաքար	00-00
Հէվալէսիզ »	10 00

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	գ. ք.	6-8
Օթամանլը պանգասը	» »	5-05
Սօսիէթէ ժէնէրալ	» »	3-13
Թրամվայ	» »	285 0
Սօսիէթէ Օթթօման պանգասը		06-00

ԱԴԶԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹ.

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղշ. Բր.
Գէնեալ սէճիտիեէ իարգը	167-32
Մէթալիք »	98-30
Գէչիք »	102-10
Ալթընը »	102-10
Գագըր »	800-
Գայմէ	38-10
Ինկիլիզ լիրասը	111-08
Ֆրանսըզ ալթունը	88-2
Բօլ	90-25
Գրէմից ալթունը	51-20
Գարպօն գայմէսի	9-98
Իսթիգրազը տախիլ	
Դաբանտը գ. ք.	38-26
Աչըլար գուբօն քէսիք	38-27

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 18 մարտ,

Ինկիլիզ գօնսօլիտի	101 15/16
Էսհամը ումումիյէ աչըլ. գ. ք.	13 3/8
» » գաբան. գ. ք.	13 3/16
65 իսթիգրազը 1 ինճի սընըֆ	22 1/2
71 » 2	13 5/8
79 » 3	13 1/4
Տէվլէթի Ալիէէնին 17 իսթիգ	84 1/2
Օսմանլը Պանգասը	10 1/4
Բուսիա իսթիքրազը 1873	91 3/4
Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ	70 1/2
Մըսըր իսթիեազլը չըմէնտրֆ	94 5/8
Տաիրա սանիէէ	67 1/2
Մըսըրըն Բօչիլտ իսթիգրազը	91 1/2
Մաճարիսթան էսհամը	00 000
Գամպիօ Բարիզ	

Բարիս, 18 մարտ,

Ֆրանսըզ ֆօնտսու 3%	79 97
Ֆրանսըզ ֆօնտսու 4½	108 55
Էսհամը ումումիյէ աչըլ. գ. ք.	13 52 1/2
Էսհամը ումումիյէ գաբ. գ. ք.	13 55
Մուպատէլէ օլմուշ սէրի	b 00 00
Մուպատէլէ օլմուշ սէրի	c 13 55
Բուսէլի չըմէնտը. թահ.	31 25
Օսմանլը ըէժի թահվիլ.	0
Օսմանլը պանգասը	286 25
Գրէտի Լիոնէ	542
Գրէտի ֆօնսիէ	1355 00
Լիոն ագսիոնը	1235
Սիւէյիշ գանալը	1672 50
Բուս ֆօնտսու 5% 1877	98 3/4
Իթալիա էսհամը	95 72
Մըսըր իսթիգրազ պիրլէշմիշ	390 0
Իսբանիա խարիճի իսթիք.	64 0
Բրիօրիթէ թահվիլաթը	346 25
Եունան 5% 1879	300 00
Գամպիօ Լօնտրա	25 39

Բարիս 18 մարտ,

Ֆրանսըզ ֆօնտսու 4½%	
Օսմանլը ֆօնտսու 4½%	13 85
Բուսէլի չըմէնտըֆէր թահվիլ.	00
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշ.	360 0

Վիէննա 18 մարտ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	128 70
Բուսէլի չըմէնտըֆէրլէրի	19

ՈՒՄՈՒՐԸ ՍԱՐԱՖԻԵԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Գալաթատա Գօմիսիօն խանընը արգա գաբուսու իթթիֆալինտէ Տէլմիր-խան Ն. 1

Իշպու մաղազատա, բիացատս ճարի օլան ումումի ֆօնտպար իւզէրինէ էմր իլէ ալըմատթըմ իճրա, վէ Էվրօբանընը գուրալը-քեաղըտարը, պաշըլճա Սագսօնիա, Համպուրգ, Գրունշվիք վէ Մէքլէնպուրգ չէհիրլէրինին ֆէվգէլատէ մէնֆատթը պիրէթլէրի, վէ Շարգ տէմիր եօլ հիսսէլէրինին պանգայի Օսմանի թարաֆընտան իխրաճ օլունան մուսատտագ բրօմէսլէրի (ֆիեաթ թէքմիլ) 5 գրուշա օլարագ ֆիրուխթ օլունտուղու կիպի մաղազայի մէզքիւրէ միւրաճաաթ օլունարագ, թէէմին իտիլտիկի հալտէ, գուրա քէշիտէլէրինտէ, եինէ 5 գրուշա օլմագ իւզրէ, մէզքիւր հիսսէլէրին ասլը տախի մուվագգաթէն վէ էմանէթէն վէրիլիր։ Թաշլարտան վագը օլաճագ սիբարըշթա տախի վագթ ու զէմանը յլա իճրա գէլընը։

ՀԱՆԴԷՍ ԱՄՍՕՐԵԱՑ

ԲԱՐՈՑԱԿԱՆ, ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ԵՒ ԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ

—

ԹԻՒ 3

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ

ԲԱՂԱՔԱԳԻՏԱԿԱՆ - Այլեւայլ վիճակք կամ դասակարգք մարդկային ընկերութեան։

ԲՆԱԳԱՏՄԱԿԱՆ - Բնական եւ արուեստական քուն։

ԳՐԱԿԱՆ - Պատմութիւն հայ լրագրութեան։

ԼԵԶՈՒԱԲԱՆԱԿԱՆ - Հայերէն քանի մը բառերու որոշ նշանակութիւնը։

ԲԱՐՈՑԱԿԱՆ

ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՆՈՐԱՎԷՊ - Գաւեսիլեա։

ԱՌԱԿ - Մանուկ եւ թիթեռնիկ։

ԱՑԻԵԱԼՔ

ՆՈՐԱԼՈՒՐՔ - ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ - ՄԱՆՐԱԼՈՒՐՔ

ԲԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ԻՏԱԼԷՑԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1887 Մարթը 1 ինճի Բազար կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

Բազար ի Ադրիանէ մուտ Ատալար Ֆոնտիկէ քէօբրիւէ

Սթ.	Տգ.		
12	45	Պիւեիւք-Ատա Հէյպէլի Պուրկասգընալը *	
1		Բէնտիքտէն Գարթալ Պ. Ատա Հէյ. Պուրկ. Գընա *	
8	30	Գարթ. Պ. Ատա Հէյ. Պուր. Գընալը.	

Քէօբրիւտէն Ատալար Ֆոնտիկէ

2	15	Գընալը Պուրկագ Հէյպէլի Պ. Ատա Գարթալ *	
9	45	Գընալը, Պուրկագ, Հէյպէլի Պիւեիւք-Ատա Գարթալ Բէնտիք	
10	45	Գընալը Պուրկաս Հէյպէլի Պիւեիւք-Ատա	

Բազար Ի-Ենիչէրի Ատալար Ֆոնտիկէ Քէօբրիւեէ

12	45	Բէնտիք Գարթալ Պ.Ատա Հէյպ. Պուրկաս Գնալը *	
8	30	Բէնտիք Գարթալ Պ.Ատա Հէյպ. Պուրկագ Գնալը	
		(Պ.Ատատան 9 15 ատ)	

Քէօբրիտէն Ատալար Ֆոնտիկէ

2	45	Գընալը. Պուր. Հէյ. Պ. Ատա. Գարթալ Բէնտիք. *	
9	45	Գընալը. Պուր. Հէյ. Պ. ատա Գարթալ Բէնտիք	

Հավա չէտիտ լօտսու վէ թիրի գար օլտուղու կիւնլէրտէ ստալկիտեն Ատալարատան Քէօբրիւեէ սաաթ 2 ատ եալընը պիր սէֆէր վէ ագշամ իւզէրի տախի Քէօբրիւտէն սաաթ 10 30 տա Պ. Ատաեա գատար եալընը պիր սէֆէր իճրա օլունաճագը կիպի սապահլարը քէօբրիւտէն Ատալարա վէ ագշամլարը Ատալարատան քէօբրիւեէ իճրա օլունան սէֆէրլէր էյլէ հավալարտա թաթիլ իտիլէճէք տիր։

(Անատօլու ճանիպինտէն քէօբրիւեէ)

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԹԱՐԻԳԻ

Եէվմ ութէրլէր

Ս. Տ.

ԳԱՐԹԱԼՏԱՆ ՔԷՕԲՐԻԻԵԷ

1 15	Մալթէրէ Մօտա *	

Քէօբրիւտէն Գարթալա

10 30	Մօտա Մալթէրէ	

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իէմ ութէրլէրէ էրթուլուրը գ-բեաուրէֆ Իէօվէյ ութէրլէր

Քէօբրիտէն

Սթ	Տգ		
2	35	Իզմիտ	2
3	45	Պիլա Թէսսալիւֆ	
8		Իզմիտ	4
10	55	Բէնտիէ	6

Տ Հացտար բաշա

3	10	Բէնտիքտէն	1
6	15	Իզմիտտէն	3
8	30	Պիլա Թէսսալիւֆ	
11	35	Իզմիտտէն	5

ՄԱԳՐԻ ՔԷՕԵ ԹԱՐԻԳԻ

Եէվմի սէֆէրլէր

Մ-ագրի-էօյ-նդէն ութէրլէր

Սթ. Տգ.

1 45	Մագրի քէօյ Սամսթիա Եէնի գաբու Գում-գաբու *	

Քէօբրիտէն Մ-ագրի-էօյ-նէ

11 10	Գում-գաբու Եէնի-գաբու Սամսթիա Մագրի քէօյ	

Ռումելի կիւնլէրի

Մ-ագրի-էօյ-նդէն ութէրլէր

2 45	Մագրի քէօյ Սամսթիա Եէնի-գաբու Գում-գաբու	

Քէօբրիտէն Մ-ագրի-էօյ-նէ

10 45	Գում-գաբու Եէնի-գաբու Սամսթիա Մագրի քէօյ	

*Իշպու իշարէթլի սէֆէրլէրը մարտըն 16ինճը բազար իրթէսի կիւնիւնտէն եարըմշար սաաթ էվվէլ իճրա օլունաճագ տըր։

ԳԱՏԸ ՔԷՕԵ ԹԱՐԻԳԻ

Բազար Ի-Ենիչէրիտէն մուտ

Քէօբրիտէն Թ.	Տգ.	Գագրիէօյ-նդէն Սթ	Տգ.
12	45	12	45
1	30	1	30
2	15	2	15
3	—	3	—
3	45	3	45
4	30	4	30
5	30	5	30
9	15	9	15
10	—	10	—
10	45	10	35
11	30	11	20
12	—	12	—

Բազ ութէ-նդէն

Քէօբրիտէն Սթ.	Տգ.	Գագրիէօյ-նդէն Սթ	Տգ
1		1	
2		2	
3		3	
4		4	
5		5	
6		6	
9		9	
10		10	
11		11	
12		12	

— Իմոի, իքինիզի տախի • իւնվանլար իլէ թէսմիեէ իթմէքտէ սէպէպլէրիմ վար իտի։

— Նէ՞ կիպի սէպէպլէր։

— Ցէրխաթը իտի՞եօրմուսունուզքի, տիւնքի կիւն, շէհրի ա-եինտէն ավտէթինիզտէ, պապա Բէրլ-տ՚Օր, տօսթ ումուզ Ֆէլիքս իչին պիր մէքթուպ վիրմիշ տիր։

— Էվէթթ, հէր նէ գասար օնտան պէրու զիեատէսիյլէ միւզտարբպ օլուպ, սրթմատան գուրթուլամասրմ իսէ տէ, պունունլա պէրապէր հէր շէյ խաթրըմնա տըր։

— Իմոի, • մէքթուպու գապուլինիզտէն պէրու, վէ պու կիճէ վագը օլան հալլէրի սիզէ հիքեաեէ իտէճէէիմ։

Պու վէճհլէ Պալթազար, Ֆէլիքս իլէ քէնտիսինին Մ. տը Սէրտէյլիւն խանէսինէ նտարլ կիթտիքլէրինի, վէ ժագօպ սօդաղընտա վուգու պուլան հալլէրի նագլ իթտիկի սըրատա, Բօզէթ, էվվել էմիրտէ զիեատէսիյլէ թէաճճիւպ իթտի, վէ պատէհու պու թէաճճիւպլու, հէեէճանը ազիմէ թահվիլ օլտու։ Բօզէթ, Պալթազարընն հիքեաեէսինի, Պին պիր կիճէ մասալլարընտան ատտ իթմէեիպ, էշպու նագլիեէթ խիթամ պուլունճա, մէզպուրէ աղլամաեա պաշլատը, վէ Ֆէլիքս, մէրգումէնին նէվիմա տիզլէրինէ գաբանարագ, վէ էլլէրինի սրգարագ, անը թէսէլլիեէ չալըշմագտա պուլունտու։

Պազէն աշգ ու սէվտաեա միւպթէլա օլանլար, ղարիպ սուրէթտէ ինճինիրլէր, վէ չիւպհէեէ զահիպ օլուրլար։ Ֆէլիքս տէ, Բօզէթին կէօզլէրինտէն ագան եաշլարտան տօլաեը պիւթիւն պիւթիւն եանընլեօրտու։ Մէրգում, կիւեա կէնճ գըզ՝ քէնտինին տիւգ տը Սէրտէյլիւն էվլատը օլտուղունու խապէր ալարագ, պունտան պէօյլէ անընաշգ ու մուհապպէթինէ ինանմաեաճաղընը, վէ քէնտի մուհապպէթինտէն քեաֆիլէն կէրի տուրմասա պիլէ, սահիպսիզ վէ ֆամիլեասըզ վէ էքիսի տէ ֆագիր օլտուգլարը զէման, քէնտի թավան իչի օտալարընտա օթուրտուգլարը սըրատա թասմիմ իթմիշ օլտուգլարը կիւզէլ թասավվուրլարընն մէվգէի իճրաեէ վաղը խուսուսընտա եարտրմ իթմէք իսթէմէեէճէկինի զանն իթմէքտէ իտի։ Պինապէրին, Ֆէլիքս, տօսթունուն, շու սրբրը տէրհալ մէյտանա չըգարմասընտան նաչի հիստէթլէնէրէք, մէրգումու իթապ ու թէքտիրէ պաշլամագտա իքէն, Բօզէթ, քէլամա աղաղ իտէրէք։

— Մ. Ֆէ՛լիքս, Մ. Պալթազարը թէքտիր իտէճէք եէրտէ, թէքմիլ հագըզ էթի հալ պանա պէեան իթտիկի իչին, միւսաատէ իտինքի։ քէնտիսինէ թէշէքքիւրիւմիւ արզ իտէեիմ, զիրա շու էսնատէ ֆէվգէլատէ պախթիեարըմ՝ վէ կէօզլէրիմտէն ագան եաշլար՝ մէսէրրէթ եաշլարը տըր։

— Նէ՞ տիեօրսունուզ։

— Հագըզէթի հալի սէյլէեօրում։ Էվվէթ, բէտէրլինիզի պուլմուշ օլմանըզտան տօլաեը խալիսանէ մէմնունում, չինքի օ բէտէրլաեը օլտուղունուզ մէրթէպէտէ սիզի սէվտիքտէն պաշգա, սիզէ պիր իսիմ վէ պիր սէրվէթ տախի վիրէճէք տիր։

— Լաքին, Բօ՛զէթ, մէվգիիմին թէպտիլ օլունմասընա բաղվէն, սիզ՞ պէնի տայիմա սէվէճէքսինիզ, տէյի՞մի։

— Պու սիւալի պանա խիթապ իթմէքլիք, սիզէ այիտ տէյիլ տիր։

— Նէ՞տէն։

— Էվվէթ, պու սիւալի պէն սիզէ խիթապ իթմէլիեէմ։ Շէօյլէ քի, եագընտա սիզ պիր տիւգ, վէ միլեօնլար սահիպի օլաճագսընըզ... Հալպուքի պէն, տայիմա ֆագիր պիր իշճի գալարագ, պօթին տիքմէքլէ նաֆագամը չըգարաճաղըմ, վէ...

— Էլ վէրիր, Բօ՛զէթ, տէտի Ֆէլիքս, ֆէվգէլատէ աշգ իլէ։

Պալթազար տախի շէօյլէ իլավէ իթտի.

— Էվվէթ, Բօ՛զէթ, արթըգ էլ վէրիր, վէ Ֆէլիքսին աշգ ու մուհապպէթինին իսպաթլարընը պէեան իթմէքլիկիմին վագթը կէլմիշ տիր։ — Սիզտէ պիլիրսինիզքի, Ֆէլիքս՝ սայիր էրքէքլէրէ պէնզէմէզ, խուսուսէյլէ, քէնտի մուհապպէթինին սամիմի օլմասը, վէ մուհապպէթինտէ սէպաթը պուլունմասը հասէպէյլէ, հայիզի իսթիհագ պիր կէնճ տիր։ Ցիւնքի կիւն, քէնտիսի ֆագիր վէ թէրք օլունմուշ պիր էվլատ օլտուղու հալտէ, սիզի սէվիեօրտու։ Պու կիւնքի կիւն իսէ, պիր տիւգիւն վէ պիր էհլի սէրվէթին էվլատը օլմասը յլա պէրապէր, սիզի տահա զիեատէ սէվէր։

«Անճագ, Ֆէլիքսին պու եէնի վազիեէթի, քէնտիսինի պաղը վէսվէսէլէրէ տիւշար իթմիշ տիր քի, պէնճէ պու վէսվէսէլէր, չօճուգճա չէ յլէր տիր։ Շէօյլէ քի սիզին, քէնտիսինի էյի մուհաքէմէ իթմէտիկինիզի, վէ քէնտի աշգ ու մուհապպէթինէ, էվվէլքի գատար էմնիյեէթինիզ պուլունմատըղընը, վէ կիւեա միւճէտտէտէն թէչքիլ օլունան ֆամիլեասընը՝ իչճի պիր դըզ իլէ իզտիվաճընա մուվաֆֆագաթ իթմէեէճէկի զանընը յլա, արզուլարընա մուխալիֆէթ իտէճէկինիզի վէսվէսէ իթմէքլէ, գօրգմագտա տըր։

տին քի։ քէնտիսինէ թէշէքքիւրիւմիւ արզ իտէեիմ, զիրա շու էսնատէ ֆէվգէլատէ պախթիեարըմ՝ վէ կէօզլէրիմտէն ագան եաշլար՝ մէսէրրէթ եաշլարը տըր։

— Նէ՞ տիեօրսունուզ։

— Հագըզէթի հալի սէյլէեօրում։ Էվվէթ, բէտէրլինիզի պուլմուշ օլմանըզտան տօլաեը խալիսանէ մէմնունում, չինքի օ բէտէրլաեը օլտուղունուզ մէրթէպէտէ սիզի սէվտիքտէն պաշգա, սիզէ պիր իսիմ վէ պիր սէրվէթ տախի վիրէճէք տիր։

— Լաքին, Բօ՛զէթ, մէվգիիմին թէպտիլ օլունմասընա բաղվէն, սիզ՞ պէնի տայիմա սէվէճէքսինիզ, տէյի՞մի։

— Պու սիւալի պանա խիթապ իթմէքլիք, սիզէ այիտ տէյիլ տիր։

— Նէ՞տէն։

— Էվվէթ, պու սիւալի պէն սիզէ խիթապ իթմէլիեէմ։ Շէօյլէ քի, եագընտա սիզ պիր տիւգ, վէ միլեօնլար սահիպի օլաճագսընըզ... Հալպուքի պէն, տայիմա ֆագիր պիր իշճի գալարագ, պօթին տիքմէքլէ նաֆագամը չըգարաճաղըմ, վէ...

— Էլ վէրիր, Բօ՛զէթ, տէտի Ֆէլիքս, ֆէվգէլատէ աշգ իլէ։

Պալթազար տախի շէօյլէ իլավէ իթտի.

— Էվվէթ, Բօ՛զէթ, արթըգ էլ վէրիր, վէ Ֆէլիքսին աշգ ու մուհապպէթինին իսպաթլարընը պէեան իթմէքլիկիմին վագթը կէլմիշ տիր։ — Սիզտէ պիլիրսինիզքի, Ֆէլիքս՝ սայիր էրքէքլէրէ պէնզէմէզ, խուսուսէյլէ, քէնտի մուհապպէթինին սամիմի օլմասը, վէ մուհապպէթինտէ սէպաթը պուլունմասը հասէպէյլէ, հայիզի իսթիհագ պիր կէնճ տիր։ Ցիւնքի կիւն, քէնտիսի ֆագիր վէ թէրք օլունմուշ պիր էվլատ օլտուղու հալտէ, սիզի սէվիեօրտու։ Պու կիւնքի կիւն իսէ, պիր տիւգիւն վէ պիր էհլի սէրվէթին էվլատը օլմասը յլա պէրապէր, սիզի տահա զիեատէ սէվէր։

«Անճագ, Ֆէլիքսին պու եէնի վազիեէթի, քէնտիսինի պաղը վէսվէսէլէրէ տիւշար իթմիշ տիր քի, պէնճէ պու վէսվէսէլէր, չօճուգճա չէ յլէր տիր։ Շէօյլէ քի սիզին, քէնտիսինի էյի մուհաքէմէ իթմէտիկինիզի, վէ քէնտի աշգ ու մուհապպէթինէ, էվվէլքի գատար էմնիյեէթինիզ պուլունմատըղընը, վէ կիւեա միւճէտտէտէն թէչքիլ օլունան ֆամիլեասընը՝ իչճի պիր դըզ իլէ իզտիվաճընա մուվաֆֆագաթ իթմէեէճէկի զանընը յլա, արզուլարընա մուխալիֆէթ իտէճէկինիզի վէսվէսէ իթմէքլէ, գօրգմագտա տըր։